**ПОЛОЖЕНИЕ**

**об областном конкурсе переводов прозы и поэзии**

1. **Общие положения**
2. Настоящее Положение о конкурсе перевода прозы и поэзии (далее – Положение) определяет условия и порядок проведения областного конкурса переводов прозы и поэзии (далее – Конкурс), его организационное и финансовое обеспечение, порядок участия и определение победителей Конкурса.
3. Цель Конкурса – развитие интереса к изучению родного языка, содействие формированию речевых, языковых и творческих навыков и умений.

**II. Условия проведения Конкурса**

2.1. К участию в Конкурсе приглашаются учащиеся общеобразовательных школ Тюменской области изучающие родной язык:

* татарский язык – 5-8, 9-11 классы;
* чувашский язык – 5-9 классы;
* чеченский язык – 5 -11 классы;
* казахский язык – 6-8, 9 -11 классы;
* армянский язык - 5-8 классы;
* белорусский язык – 5 -11 классы.

2.2. Конкурс проводится по двум номинациям:

1) Лучший перевод художественной поэзии (с родного языка на русский язык);

2) Лучший перевод художественной прозы (с родного языка на русский язык).

2.3. Определение победителей конкурса осуществляется жюри. В каждой номинации предусмотрено определение первого, второго и третьего места. Победители получают дипломы 1, 2 и 3 степени соответственно и ценные подарки. Остальные участники конкурса получают сертификат участника в электронном виде

**III. Порядок проведения Конкурса**

3.1. Конкурс проводится очно **18 ноября 2022 г.** в общеобразовательных организациях участников Конкурса.

3.2. Заявки на участие в Конкурсе (Приложение 1) принимаются с момента объявления и ***до 16 ноября 2022 года*** по адресу электронной почты [konkursdk2022@mail.ru](mailto:konkursdk2022@mail.ru) с пометкой «Лучший перевод. ФИО участника».

3.3. Конкурс проводится в течение двух астрономических часов. Словарями пользоваться разрешается.

3.4. Конкурс проводится одновременно **18 ноября 2022 г.** **с 14-00 до 16-00** **часов** в общеобразовательных организациях участников Конкурса.

3.5. Педагог школы, определенный приказом директора школы, в день проведения Конкурса обеспечивает организацию и проведение Конкурса:

- в отведённом помещении рассаживает обучающихся (1 человек за парту);

- в 13.30 получает материалы, размножает их по количеству участников, обеспечивает бумагой для выполнения задания, в верхней части которой указано:

* название общеобразовательной организации
* ФИО обучающегося, класс
* ФИО учителя по предмету конкурса

- обеспечивает соблюдение обучающимися норм поведения и соблюдение правил честной конкуренции;

- после завершения конкурса ***в течение 1 часа (до 17.00)*** сканирует работы участников и направляет председателям жюри:

* татарский язык - **lilia.faizova@yandex.ru**
* чувашский язык - [**iraida-maslova@yandex.ru**](https://e.mail.ru/compose?To=iraida%2dmaslova@yandex.ru)
* чеченский язык – **очный формат**
* казахский язык - [**pslvy@mail.ru**](mailto:pslvy@mail.ru)
* армянский язык **– очный формат**
* белорусский язык - [**nadinpodkor@mail.ru**](mailto:nadinpodkor@mail.ru)

***Работы, присланные после указанного времени, к рассмотрению приниматься не будут.***

3.6.Состав жюри конкурса формируется национально-культурной автономией по согласованию с оргкомитетом конкурса ТОГИРРО.

3.7.Председатели жюри направляют отсканированные работы членам жюри, подводят итоги Конкурса, и до **23 ноября 2022г.** включительно направляют результаты конкурса в оргкомитет ТОГИРРО на эл. адрес***:*** [konkursdk2022@mail.ru](mailto:konkursdk2022@mail.ru)

**IV. Подведение итогов Конкурса**

4.1. Определение победителей Конкурса осуществляется по наибольшей сумме баллов, набранных участником Конкурса.

**Критерии оценивания переводов:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Критерий** | **Количество баллов** |
| 1 | Полнота и точность передачи информации, представленной в оригинальном тексте; адекватность культурному и языковому фону (отсутствие культурологических ошибок), контексту и специфике представленного текста оригинала | 10 |
| 2 | Стилистическая грамотность перевода, качество передачи особенностей оформления исходного текста, строгое соблюдение литературной нормы русского языка | 10 |
| 3 | Связность и логика изложения | 10 |
| 4 | Отсутствие непереведенных сегментов содержания | 10 |
| 5 | Отсутствие речевых и языковых (орфографических, грамматических, пунктуационных) ошибок в переводе | 10 |
|  | ИТОГО | 50 |

4.2. В случае возникновения спорных ситуаций, либо при равенстве набранных баллов, голос председателя жюри Конкурса является решающим.

4.3. Решение жюри оспариванию не подлежит.

4.4. Результаты Конкурса объявляются **25 ноября 2022** года в рамках проведения НПК «Диалог культур».

4.0. Лучшие переводы будут опубликованы в сборнике материалов по результатам работы НПК «Диалог культур».

***Приложение 1***

***Заявка на участие в конкурсе переводов поэзии и прозы***

|  |  |
| --- | --- |
| Язык конкурса (татарский, казахский, чувашский, чеченский, армянский, белорусский) |  |
| Поэзия/проза |  |
| Ф. И.О. учащегося |  |
| Место учебы (город, район, № школы или название школы) |  |
| Класс |  |
| Ф.И.О. учителя |  |
| Контактные тел. учащегося/учителя |  |
| E-mail школы |  |
| Ф.И.О. организатора |  |
| Контактные тел.организатора |  |